

## DIARIO DE BARCELONA,

Del Viérnes 9 de Diciembre de 1808.



*Santa Leocadia, Virgen y Mártir. — Las Quarenta Horas están en la Iglesia de San Joseph, de padres Carmelitas descalzos: se reserva á las cinco.*

*Afecciones astronómicas de mañana.*

Sale el sol á las 7 h. 24 m.; y se pone á las 4 h. 36 m. Su declinacion es de 22 g. 56 m. 55 s. Sur. Debe señalar el reloj al medio dia verdadero las 11 h. 53 m. 9 s. Sale la luna á las 12 h. 1 m. de la noche misma: pasa por el meridiano á las 6 h. 17 m. de la madrugada siguiente; y se pone á las 12 h. 35 m. de la tarde. Y es el 23 de ella.

Quarto menguante á las 10 h. 1 m. de la noche.

| Día                   | Termómetro. | Barómetro.      | Vientos y Atmósfera. |
|-----------------------|-------------|-----------------|----------------------|
| 7 á las 11 de la noc. | 8 grad.     | 8 27 p. 11 l. 3 | S. O. nubes.         |
| 8 á las 7 de la mañ.  | 7           | 27 11 8         | N. O. sereno.        |
| 8 á las 2 de la tard. | 9           | 1 23            | Id. F. nubes.        |

## FÁBULA.

## El Gallo Viudo.

Casa de un Labrador desde chiquilla  
Se crió una Zorrilla,  
Tan mansa y juguetona,  
Alegre y retozona,  
Y tan bien inclinada,  
Que tenía á la gente enamorada  
De la bondad que en ella relucía,  
Porque en nada á las Zorras parecía.  
Por estas prendas raras y estimables  
Y otras cosas loables,  
Que referir aquí molesto fuera,

Se

Se hacia de ella confianza entera:

Y el Labrador honrado

Estaba de su Zorra tan pagado,

Que con pecho sincero

La permitia entrar al gallinero.

Fuese toda la gente cierto día

A holgar en su alqueria,

Y viendo la ocasion tan oportuna,

Aprovechó la Zorra su fortuna;

Hizo cruel universal matanza,

Dió sepultura á muchas en su panza,

Y soterró las otras con presteza,

Segun se lo enseñó naturaleza.

Huyó al monte la Zorra diligenter;

Y huyó tambien de riesgo tan urgente

El Gallo miserable,

Que con triste gemido inconsolable,

Desde un moral, á quien debió la vida,

Con la cresta caída,

Con la cola y las alas arrastrando,

Su amarga soledad quedó llorando.

Viene por la tarde el Labrador á casa,

Advierte la desdicha que le pasa,

Llora, maldice, y gime inconsolable,

Enciendese de cólera implacable,

Promete hacer un exemplar castigo

De aquel vil animal, que falso amigo,

Abusó de su fía confianza,

Y provocó el furor de su venganza.

El miserable Gallo dió un gemido,

Y dixo al Labrador: tú solo has sido

Autor de tantas muertes lastimosas,

Y asesino cruel de mis esposas.

Tu rabia, tu dolor y desconsuelo

Venganza son que me concede el Cielo:

Si dexas con la Zorra á la gallina,

¿Qué puedes esperar sino su ruina?

El Padre de familias advertido

Con este cuento, ó caso sucedido,

Será sin duda grande majadero,

Si admite Zorras en su Gallinero.

NO.

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

**Le Général Commandant en Chef le Corps d'Observation des Pyrénées orientales.**

AUX HABITANS DE LA VILLE DE BARCELONE.

*Habitans de Barcelone : des brigands ennemis de votre tranquillité conspirent au milieu de vous , et méditent avec l'ennemi du dehors des projets d'attaque contre l'armée française. Leurs plans , leurs moyens , les noms des conspirateurs tout est connu ; leur chef est le sieur Albert avocat , leur trésorier l'abbé Espiga. Malheur aux traîtres qui sont entrés dans ces complots , malheur à ceux qui feront le moindre mouvement dans cette Ville contre l'armée ou quelqu'un de ses soldats ; la foudre est prête pour les écraser , et une mort certaine les attend ! qu'ils bougent ! Je leur prouverai qu'autant les habitans paisibles peuvent compter sur ma protection et ma clemence , autant les perturbateurs et les traîtres peuvent compter sur les effets terribles de ma vengeance. Barcelone le 8 Décembre 1808.*

*Signé le Général en Chef = DUHESME.*

*Pour copie conforme , le Chef de l'Etat Major général = PORTE.*

*El General Comandante en Xefe del Cuerpo de Observación de los Pirineos orientales.*

A LOS HABITANTES DE LA CIUDAD DE BARCELONA.

*Ciudadanos de Barcelona : algunos picaros enemigos de vuestra tranquilidad , conspiran en medio de vosotros , y meditan con el enemigo exterior proyectos de ataque contra el Ejército Francés. Sus planes , sus medios , los nombres de los conjurados , todo se sabe ; su Cabeza es el señor Albert , abogado , y su Tesorero el clérigo Espiga. ¡ Ay de aquellos traidores que han entrado en esta conjuración ! ¡ Desgraciados aquellos que dentro los muros de esta Ciudad harán el menor movimiento contra el Ejército , ó contra alguno de sus soldados ! El Rayo está pronto á destruirles , y les espera una muerte indubitable. ¡ Atrevanse á hacer el menor movimiento ! Yo les probaré que , quanto los habitantes pacíficos pueden contar con mi protección y clemencia , tanto los perturbadores y traidores experimentarán los efectos terribles de mi venganza. Barcelona 8 de Diciembre de 1808.*

*Firmado el General en Xefe = DUHESME.*

*Por copia conforme , el Xefe del Estado Mayor General = PORTE.*

OR-

# ORDRE DU JOUR 8 DÉCEMBRE 1808.

Le Général en Chef ordonne que toutes les Troupes de la garnison soient consignées tous les jours dans leurs quartiers jusques à dix heures du matin.

Il est défendu à tout Soldat d'aller prendre du Pain chez les boulangers ni autres endroits où il se vend : ce Pain est destiné à la subsistance des habitans. Les Patrouilles, MM. les Officiers et la Police feront arrêter les Soldats qui contreviendront au présent ordre, et les feront conduire devant le Général en Chef, qui les punira comme voleurs.

Les Napolitains sont consignés dans la Citadelle : tout Soldat Napolitain non de service qui sera surpris en Ville, sera arrêté par les Patrouilles ou Commandants des postes, et traduit également devant le Général en Chef.

Signé = DUHESME.

Pour copie conforme, le Chef de l'Etat Major général = PORTE.

# ORDEN DEL DIA 8 DE DICIEMBRE DE 1808.

El General en Xefe manda que todas las Tropas de la guarnicion permanezcan en sus cuarteles todos los dias hasta las diez de la mañana.

Se prohibe á todo Soldado tomar Pan en casa de los Horneros, ni en ningun puesto ni parage en que esté de venta : este Pan está destinado para la subsistencia de los habitantes. Las Patrullas, los señores Oficiales y la Policia, harán arrestar los Soldados que contravendrán á la presente orden, y los harán conducir ante el General en Xefe, quien les castigará como ladrones.

Los Soldados Napolitanos permanecerán siempre en la Ciudadela : qualquiera de ellos fuera de servicio que se encuentre en la Ciudad, será arrestado por las Patrullas, ó Comandantes de Guardias, y conducidos igualmente ante el General en Xefe.

Firmado = DUHESME.

Por copia conforme el Xefe del Estado Mayor General = PORTE.

B A N D O.

El General de Division LECHI, Comandante superior de esta Plaza y sus Fuertes : MANDA, que las Iglesias y Conventos de esta Ciudad no se abran hasta las ocho horas de la mañana, y que á las quatro de la tarde sean otra vez cerradas. Los Superiores y Prelados serán responsables de la observancia de esta disposicion. Barcelona 8 de Diciembre de 1808.

Firmado = LECHI.